

CakePHP

Překlad manuálu CakeBook

# Obsah

---

- ▶ Popis vybraného open source projektu
- ▶ Technické parametry projektu
- ▶ Organizace projektu
- ▶ Popis mé práce



# Popis vybraného open source projektu

---

- ▶ CakePHP je framework pro rychlý vývoj webových aplikací
- ▶ <http://www.cakephp.org>
- ▶ Využívá architektury MVC
- ▶ Jazyk PHP
- ▶ Rozšíření a nabytí popularity při verzi 1.1
- ▶ Aktuální verze 1.2.6
- ▶ Momentálně práce na verzi 1.3 – ve verzi working draft, hotovo okolo 60%
- ▶ CakePHP 2.0 zatím v nedohlednu, ale práce na této verzi je také aktivní
- ▶ Zdrojové kódy projektu jsou pod SVN -  
<http://pieceofcakephp.wordpress.com/2006/12/18/cakephp-svn-repository-tortoise/>
- ▶ Manuál CakeBook – <http://book.cakephp.org>
- ▶ Sdílení vlastních komponent a případů užití a implementace pod CakeBakery – <http://bakery.cakephp.org>

# Technické parametry projektu

---

- ▶ Programovací jazyk PHP
- ▶ Pracuje v základu s šablonami (views) v (X)HTML
- ▶ Vestavěná podpora dalších technologií a jazyků – javascript, AJAX, XML
- ▶ Primárně určený pro použití databáze MySQL, s možností využití mnoha jiných DB pomocí ODBC.
- ▶ MVC pattern
- ▶ Vestavěné testovací prostředí
- ▶ Vestavěný nástroj pro rychlé generování základních komponent (Modelů, Views, Controllerů) CakeBake

# Organizace projektu

---

- ▶ Hierarchie a výčet vývojářů je uvedena na stránce <http://cakephp.lighthouseapp.com/contributors>
- ▶ Komunita je živá a aktivní, komunikace probíhá zejména na LighthouseApp - <http://cakephp.lighthouseapp.com> a Google Group - <http://groups.google.com/group/cake-php?pli=1>
- ▶ Ohloh pro CakePHP - <http://www.ohloh.net/p/cakephp/widgets>

# Popis mé práce

---

- ▶ Překlad vybraných částí oficiálního manuálu CakeBook umístěného online na <http://book.cakephp.org>
- ▶ Pro lokalizaci je od vývojářů určený nástroj Pootle - <http://translation.cakephp.org/docs/howto.html>
- ▶ Pro tento účel pracuji pod účtem Faxe - <http://translation.cakephp.org/accounts/faxe/>
- ▶ Pootle pro CakePHP se zdá být problémový, přihlašování překladů nefunguje zcela akorektně (vrací Server Error), i uvnitř komunity okolo CakePHP se zdá, že tento způsob lokalizace není plně funkční a pravděpodobně se jedná o novou, neodladěnou záležitost
- ▶ Další způsob lokalizace dokumentace je editace přímo v CakeBook (<http://book.cakephp.org>) formou přímého překladu jednotlivých stránek. Zde je nutná registrace samostatného uživatelského účtu, který je společný i pro CakeBakery (<http://bakery.cakephp.org>). Zde pracuji také pod účtem jménem Faxe. Tento způsob se zdá být funkční a odladěný a již dlouhodobě používaný pro mnoho jazyků.